

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 4 (1888)

**Heft:** 7

**Artikel:** Versilberte Waaren

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-578046>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organ  
für die  
schweizerische  
Meisterschaft  
aller  
Handwerke  
und Gewerbe  
deren  
Innungen  
und Vereine

# Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung

Praktische Blätter für die Werkstatt  
mit besonderer Berücksichtigung der  
**Kunst im Handwerk.**  
Herausgegeben unter Mitwirkung schweizerischer  
Kunsthandwerker & Techniker.

IV.  
Band

St. Gallen, den 19. Mai 1888.

Erscheint je Samstags und kostet per Quartal Fr. 1. 80.  
Inhalte 20 Cts. per 16-palige Petitzeile.

Redaktion, Expedition, Druck & Verlag von W. Senn-Barbier, St. Gallen.

## Wochenspruch:

Wer gibt, noch ehe man begehrt,  
Doch Gab' ist zweier Gaben werth.



## Versilberte Waaren.

Wie die Erfahrung lehrt, herrscht beim kaufenden Publikum zum größten Theil volle Unklarheit über die verschiedenen Sorten der versilberten Waaren. Der Grund dafür ist wohl nicht mit Unrecht in der Menge von Namen zu suchen, mit denen man

diese Waaren bezeichnet. Alfenide, Leukonide, Cristofle, Plaqué, Chinasilber, Alpaka und vielleicht noch ein halbes Dutzend andere Benennungen werden für die versilberten Waaren gebraucht, ohne daß die meisten Leute eine Ahnung davon haben, daß dies meistens willkürlich gewählte Ausdrücke der Fabrikanten sind, höchstens dazu gut, die Käufer zu verwirren.

Es ist zweifellos nützlich, daß man Gegenstände des täglichen Gebrauchs, welche aus unedlen Metallen gefertigt sind, mit einer gleichmäßigen und festhaltenden Decke eines edlen Metalls überzieht. Solch ein Ueberzug sichert den Waaren auf lange Zeit die schöne weiße Farbe und beugt der Bildung gefundheitsschädlicher Oxide vor. Im Vergleich zu den echt silbernen haben sie bei gleicher Schönheit den Vorzug der Billigkeit, da sie nur etwa den vierten Theil des Preises kosten, der für silberne bezahlt wird.

Die ersten Metallwaaren, welche fabrikmäßig mit einem

Ueberzuge von Silber angefertigt wurden, waren die plattirten. Bei diesen bildet Kupfer die Unterlage und das Silber ist durch hohen Druck, also auf mechanischem Wege mit dem Untergrunde verbunden. Man bezeichnet die Stärke der Plättirung, indem man angibt, den wievielsten Theil der Verbindung das Silber dem Gewichte nach ausmacht. Diese Art der Verbindung gestattet nur die Anfertigung ganz glatter Gegenstände, während dabei die Anbringung erhabener Verzierungen vollständig ausgeschlossen ist. Plättirte Sachen sind, wenn sie keine scharfen Ecken oder Ränder haben, empfehlenswerth, werden aber heutzutage selten mehr feilgehalten, — die im Handel vorkommenden „plättirten“ Waaren sind in der Regel versilberte.

Einen ungeahnten Aufschwung nahm die Anfertigung versilberter Waaren nach Erfindung der galvanischen Verfilberung. Bei dieser schlägt der elektrische Strom das in einer Lösung enthaltene Silber auf Geräthe aus unedlem Metall nieder, wodurch die so entstehende Decke des edlen Metalles mit dem Untergrunde aufs innigste verbunden wird. Diese Art der Verfilberung hat den unschätzbaren Vortheil, daß es vollständig in die Hand des Fabrikanten gegeben ist, die Silberauflage stärker oder schwächer zu machen, je nach der Abnutzung, die der betreffende Gegenstand beim Gebrauch zu erleiden hat.

In Bezug auf den unedlen Untergrund hat es sich nun im Laufe der Jahre gezeigt, daß drei Arten von Metalllegirungen sich

am besten dazu eignen. Es sind dies Neusilber, Messing und Britanniemetall. Die beste, wegen ihrer Härte und weißen Farbe passendste, aber auch thuerste Unterlage für versilberte Geräthe ist das Neusilber. Es besteht aus einer Legierung von Kupfer, Nickel und Zink 2c. und wird auch Argentan und Packong, Nickelkupfer, in Frankreich Maillechort, genannt. Die besseren nickelreicheren Legierungen dieser Art sind fast rein silberweiß, besitzen einen schönen Klang und laufen weniger leicht an als Messing. Seines theueren Preises wegen verwendet man Neusilber nur zu solchen Gegenständen, deren Oberfläche einer starken Abnutzung unterliegt, da seine schöne weiße Farbe, auch wenn die Silberschicht verschwunden ist, das Auge nicht beleidigt. In erster Linie gehören hieher alle Besteckstücken. Man sollte daher nie Messer, Gabeln u. s. w. anschaffen, ohne die Bürgschaft zu haben, daß Neusilber zu deren Unterlage verwendet wurde. Ferner sollte man auf Neusilberunterlage beim Einkaufe von Theebrettern, Schüsseln und allen Gegenständen achten, welche viel gebraucht werden. Galvanisch versilbertes Neusilber führt im Handel die Namen Chinalilver, Perusilber, Alpaka, Alpenide, Christoflemetall.

Seit einigen Jahren bekommt man silberne Bestecke zu kaufen, welche sich in Folge ihres hohen Nickelgehaltes nicht zum Versilbern eignen, gerade aber wegen dieses hohen Prozentsatzes an Nickel eine schöne weiße Farbe, welche sie stets behalten und einen derartigen Grad von Härte besitzen, daß sie zur Anschaffung für den gewöhnlichen Gebrauch nicht genug empfohlen werden können. Dazu kommt, daß ihr Preis im Vergleiche mit demjenigen der versilberten Bestecke sehr gering ist. Eine zweite Art der Unterlage bei versilberten Waaren ist das Messing. Dasselbe, eine Mischung aus Kupfer und Zink, wird zum Untergrunde für Geräthe benutzt, welche der Abnutzung wenig unterworfen sind, namentlich nicht als Gz- und Trinkgeräthe gebraucht werden. Die Eigenschaft des Messings, leicht gesundheitsschädliche Oxyde anzusetzen, verbietet seine Anwendung zu Waaren letzterer Art. Dagegen mag man Visitenkartenhalter, Leuchter, Blumenvasen u. dgl. mit Messing-Untergrund ruhig anschaffen, umso mehr, da dieselben zu einem verhältnismäßig billigen Preise geliefert werden können.

Einen ausgezeichneten Untergrund für versilberte Waaren gibt endlich das Britanniemetall. Dasselbe besteht aus einer Legierung von Zinn mit 2—10 Proz. Antimon. Daß reines Zinn sich auch ohne edlen Überzug zu häuslichen Geräthen vorzüglich eignet, ist bekannt. Unsere Vorfahren benutzten dasselbe zu fast allen Gz- und Trinkgeräthen und in den Sammlungen kunstgewerblicher Gegenstände kann man Geräthe aus Zinn sehen, welche noch heute das Entzücken der Kunstkennner bilden. Namentlich die Eigenschaft, keine gesundheitsschädlichen Oxyde zu bilden, machen das Zinn für den von uns besprochenen Zweck überaus schätzenswerth. In Folge dessen können versilberte Zinnwaaren nur dann unbedingt empfohlen werden, wenn "dieselben beim Gebrauche Veränderungen ihrer äußerer Form nicht ausgesetzt sind. Versilberte Kaffee-, Thee- und Milchkannen, sowie Zuckerdosen haben durchweg Zinn-Unterlage und sind daher sehr praktisch. Da die Anfertigung der rohen Waaren aus Zinn leicht und rasch von Statten geht, und die Versilberung sehr bald und gut haftet, so können versilberte Zinnwaaren auch zu einem verhältnismäßig billigen Preise geliefert werden.

Es ist schade, daß es bei den Fabrikanten noch nicht allgemein Gebrauch ist, den Untergrund ihrer versilberten Waaren durch einfaches Punciren mit den Buchstaben N, M oder V zu kennzeichnen; es bleibt daher dem Käufer nur übrig, sich auf die Ehrlichkeit seines Lieferanten zu verlassen. Bei einem Geschick wird es ihm aber gelingen, sich durch

Forträten der Silberschicht an geeigneter Stelle (z. B. bei Gefäßen unten am Boden) mittelst eines guten scharfen Messers selbst von der Beschaffenheit zu überzeugen.

Es empfiehlt sich nicht, versilberte Waaren in neuen tanninenen Fächern, in schlecht gelüfteten Räumen, in Zimmern mit starkem Gasdunst, in der Nähe von Kloaken, in schlechtem Seidenpapier aufzubewahren. Thut man es dennnoch, so ist ein baldiges Oxydiren die Folge. Gar sehr muß auch vor der Anwendung scharfer Putzmittel gewarnt werden, welche in Kürze die weiche Schicht des feinen Silbers zerstören würden. Namentlich die bekannte Putzommade ist für diesen Zweck durchaus zu verwerfen. Alte weiche Leinwand und ein feines Putzpulver, wie es in allen Silberwaarenengeschäften zu haben ist, bilden die besten Mittel zum Putzen der blanken Stellen. Matte oder verzierte Theile dagegen reinigt man am besten mit guter Silberseife unter Zuhilfenahme warmen Wassers und eines weichen Bürstchens. Bei stark angelaufenen Sachen bedient man sich des Bürstchens auch zum Auftragen eines Breies aus Putzpulver und Salmtalkeist. Nach dem Trocknen wird mit dem Bürstchen nachgebürstet. Ein schnell wirkendes, ganz ausgezeichnetes Universalsputzmittel ist das Chankali, welches jedoch als eines der strengsten Gifte in der Häuslichkeit nicht zur Anwendung kommen sollte. ("Fürs Haus, der Metallarb.")

## Fortschritte in der Lederverarbeitung und Leder-Industrie.

(Fortsetzung.)

Lockwood hat eine Maschine zum automatischen Entfetten und Sezen von Leder jeder Art, wie Niemen, Pferdegeschirre, Sattel u. s. w. erfunden (1887). Diese Maschine vereinigt zum ersten Male selbstthätiges Werkzeug, welches in jeder Richtung auf einem festen Tische arbeiten kann. Dieser ist aus dickem Schiefer gemacht und kann jederzeit mittelst Stahlschrauben wagrecht gestellt werden. Der ganze Leistungsvorgang der Maschine besteht in sechs Bewegungen: als erste gilt, daß der Blockwagen, d. h. der gesammte Mechanismus hinter dem Tische und die Krahnenarme, d. i. die beiden Arme oder Stützen, die fest am Blockwagen angebracht sind und über den Tisch ragen, sich bewegen, sobald man eine Schraubenmutter herunterdreht, deren Enden gegen den Blockwagen, drücken automatisch der Länge nach gegen den festen Tisch. Die Schraubenmutter wird durch ein reversibles Gezähne an den links vom Blockwagen befindlichen Kolben getrieben. In der zweiten Bewegung wird der Wagen, d. h. der zwischen den Krahnenarmen liegende Mechanismus mit Beziehung auf den Tisch, in querer Richtung in Thätigkeit gesetzt und zwar durch einen Schaft mit Schraubengewinde, dessen Schraube in eine hinten am Wagen befestigte Schraubenmutter eingreift. Dieser Schaft wird durch eine sinnreiche Combination von konischem Räderwerk und Wellen und durch ein reversibles Gezähne und einen, auf der rechten Seite des Blockwagens herabhängenden Röllkolben getrieben. Diese zwei Bewegungen, nämlich die des Blockwagens der Länge des Tisches nach und die des zwischen den Krahnenarmen befindlichen Wagens in die Quere werden durch einen an den Wagen angebrachten Führerhebel controllirt. Die dritte Bewegung zerfällt in drei Theile, nämlich des Drehlingsrahmens, des Kopfes und des Joches. Der Drehlingsrahmen kann sich bloß vor- und rückwärts quer gegen den Tisch und zwischen den Krahnenarmen bewegen und trägt Kopf und Joch mit sich. Der Kopf läßt sich mit Bezug auf den horizontalen, bewegbaren Drehlingsrahmen vertikal einstellen und wird gehoben oder gesenkt, indem man das kleine, vorne am Wagen befindliche Rad dreht, wodurch die reciprocirenden Werkzeuge näher an den Tisch gebracht oder weiter von